

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2013 Nr. 201

A. TITEL

*Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese
Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek
Moldavië, anderzijds;
(met Bijlagen en Protocol)
Brussel, 28 november 1994*

B. TEKST

De Nederlandse tekst van de overeenkomst, met Bijlagen en Protocol, is geplaatst in *Trb.* 1995, 71.

Voor de Nederlandse tekst van het Protocol van 30 april 2004 zie *Trb.* 2004, 246.

Voor de Nederlandse tekst van het Protocol van 17 april 2007 zie *Trb.* 2007, 139.

Op 30 september 2010 is te Chisinau een Protocol bij de overeenkomst tot stand gekomen inzake een kaderovereenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Moldavië over de algemene beginselen voor de deelname van de Republiek Moldavië aan de EU-programma's.¹⁾

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1998, 171, *Trb.* 2004, 246 en *Trb.* 2007, 139.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 1995, 71, *Trb.* 2004, 246, *Trb.* 2005, 160 en *Trb.* 2007, 139.

¹⁾ De Nederlandse tekst van het Protocol ligt ter inzage bij de Afdeling Verdragen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en is gepubliceerd in *PbEU* L 14 van 19 januari 2011, blz. 2-4.

Overeenkomst van 28 november 1994Zie rubriek E van *Trb.* 1998, 171.

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type ^a	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
België	28-11-94	28-11-97	R	01-07-98		
Cyprus		01-03-05	T	01-03-05		
Denemarken	28-11-94	14-12-95	R	01-07-98		
Duitsland	28-11-94	22-05-98	R	01-07-98		
Estland		01-03-05	T	01-03-05		
EU (Europese Unie)	28-11-94	29-05-98	R	01-07-98		
EURATOM (Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)	28-11-94	29-05-98	R	01-07-98		
Frankrijk	28-11-94	26-02-97	R	01-07-98		
Griekenland	28-11-94	10-06-97	R	01-07-98		
Hongarije		01-03-05	T	01-03-05		
Ierland	28-11-94	24-05-96	R	01-07-98		
Italië	28-11-94	10-07-97	R	01-07-98		
Letland		01-03-05	T	01-03-05		
Litouwen		01-03-05	T	01-03-05		
Luxemburg	28-11-94	12-12-97	R	01-07-98		
Malta		01-03-05	T	01-03-05		
Moldavië	28-11-94	15-02-96	R	01-07-98		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten	28-11-94	30-10-97 – – – – – –	R	01-07-98 – – – – – –		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type [*]	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Polen		01-03-05	T	01-03-05		
Portugal	28-11-94	06-11-97	R	01-07-98		
Slovenië		01-03-05	T	01-03-05		
Slowakije		01-03-05	T	01-03-05		
Spanje	28-11-94	15-05-97	R	01-07-98		
Tsjechië		01-03-05	T	01-03-05		
Verenigd Koninkrijk	28-11-94	14-06-96	R	01-07-98		

^{*} O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Protocol van 17 april 2007

Zie *Trb.* 2007, 139.

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type [*]	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
België	17-04-07	09-10-07	R			
Bulgarije	17-04-07	09-10-07	R			
Cyprus	17-04-07	09-10-07	R			
Denemarken	17-04-07	09-10-07	R			
Duitsland	17-04-07	09-10-07	R			
Estland	17-04-07	09-10-07	R			
EU (Europese Unie)	17-04-07	09-10-07	R			
EURATOM (Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)	17-04-07	09-10-07	R			
Finland	17-04-07	09-10-07	R			
Frankrijk	17-04-07	09-10-07	R			
Griekenland	17-04-07	09-10-07	R			

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Hongarije	17-04-07	09-10-07	R			
Ierland	17-04-07	09-10-07	R			
Italië	17-04-07	09-10-07	R			
Letland	17-04-07	09-10-07	R			
Litouwen	17-04-07	09-10-07	R			
Luxemburg	17-04-07	09-10-07	R			
Malta	17-04-07	09-10-07	R			
Moldavië	17-04-07					
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten	17-04-07	09-10-07 – – – – – –	R			
Oostenrijk	17-04-07	09-10-07	R			
Polen	17-04-07	09-10-07	R			
Portugal	17-04-07	09-10-07	R			
Roemenië	17-04-07	09-10-07	R			
Slovenië	17-04-07	09-10-07	R			
Slowakije	17-04-07	09-10-07	R			
Spanje	17-04-07	09-10-07	R			
Tsjechië	17-04-07	09-10-07	R			
Verenigd Koninkrijk	17-04-07	09-10-07	R			
Zweden	17-04-07	09-10-07	R			

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie *Trb.* 2004, 246 en *Trb.* 2007, 139.

De bepalingen van het Protocol van 30 september 2010 werden ingevolge artikel 10, tweede lid, vanaf diezelfde datum voorlopig toegepast.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold de voorlopige toepassing van het Protocol alleen voor Nederland (het Europese deel), als lidstaat van de Europese Unie.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1998, 171, *Trb.* 2005, 160 en *Trb.* 2007, 139.

De bepalingen van het Protocol van 30 september 2010, die ingevolge artikel 10, tweede lid, vanaf 30 september 2010 voorlopig werden toegepast, zijn ingevolge artikel 10, eerste lid, op 1 mei 2011 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt het Protocol, evenals de overeenkomst, met Bijlagen en Protocol, alleen voor Nederland (het Europese deel), als lidstaat van de Europese Unie.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1995, 71, *Trb.* 1998, 171, *Trb.* 2004, 246, *Trb.* 2005, 160 en *Trb.* 2007, 139.

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 200

Titel : Overeenkomst betreffende het Internationale Monetaire Fonds;

Washington, 27 december 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2011, 141

Titel : Overeenkomst betreffende de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling;

Washington, 27 december 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 47

Titel : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap;
Rome, 25 maart 1957

- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2013, 83
- Titel : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (EURATOM);
Rome, 25 maart 1957
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 247
- Titel : Internationaal Verdrag inzake de bescherming van uitvoerende kunstenaars, producenten van fonogrammen en omroeporganisaties;
Rome, 26 oktober 1961
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 1996, 16
- Titel : Overeenkomst van Nice van 15 juni 1957 betreffende de internationale classificatie van de waren en diensten ten behoeve van de inschrijving van merken, zoals herzien te Stockholm op 14 juli 1967 en te Genève op 13 mei 1977 en gewijzigd op 28 september 1979 te Genève;
Genève, 13 mei 1977
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 159
- Titel : Verdrag tot samenwerking inzake octrooien;
Washington, 19 juni 1970
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2013, 39
- Titel : Overeenkomst van Nice van 15 juni 1957 betreffende de internationale classificatie van de waren en diensten ten behoeve van de inschrijving van merken, herzien te Stockholm op 14 juli 1967 en te Genève op 13 mei 1977;
Genève, 13 mei 1977
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 159
- Titel : Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan;
Bazel, 22 maart 1989¹⁾
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 89

¹⁾ In *Trb.* 2005, 160 en *Trb.* 2007, 139 is ten onrechte 22 maart 1980 als datum van totstandkoming opgenomen.

- Titel : Protocol bij de Schikking van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken; Madrid, 27 juni 1989²⁾
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 102
- Titel : Overeenkomst tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling; Parijs, 29 mei 1990
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 11
- Titel : Verdrag inzake milieu-effectrapportage in grensoverschrijdend verband; Espoo, 25 februari 1991
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 179
- Titel : Verdrag betreffende de Europese Unie; Maastricht, 7 februari 1992
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 182
- Titel : Algemene Overeenkomst inzake tarieven en handel 1994; Marrakesh, 15 april 1994
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 1996, 325
- Titel : Algemene Overeenkomst betreffende de handel in diensten; Marrakesh, 15 april 1994
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2007, 191
- Titel : Verdrag inzake het Energiehandvest; Lissabon, 17 december 1994
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 149
- Titel : Verdrag van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom inzake uitvoeringen en fonogrammen (WPPT) (1996); Genève, 20 december 1996
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 60

²⁾ In *Trb.* 1995, 71 is ten onrechte 28 juni 1989 als datum van totstandkoming opgenomen.

Verwijzing in het Protocol van 17 april 2007

Zie *Trb.* 2007, 139.

- Titel** : Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie;
Luxemburg, 25 april 2005
- Laatste *Trb.*** : *Trb.* 2009, 59

Uitgegeven de *eenentwintigste* oktober 2013.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F.C.G.M. TIMMERMANS